



Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Prot. Nr.

n. di protocollo

Nr. 152

Sitzung vom 13.05.2026

um 18:11 Uhr

N. 152

Seduta del 13.05.2026

ore 18:11

Betrifft:

**Ferialpraktikum im Sommer 2026 -
Aufnahme des Oberschülers/ der
Oberschülerin N.F. - unverzüglich
vollstreckbar**

Oggetto:

**Tirocinio pratico nell'estate 2026 -
assunzione dello studente/ della
studentessa N.F. - immediatamente
eseguibile**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner			
Monica Hoffer		X	
Max Anton Ratschiller		X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Dr. Lucia Quaranta

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 152 vom 13.05.2026

Betrifft: Ferialpraktikum im Sommer 2026 - Aufnahme des Oberschülers/ der Oberschülerin N.F. - unverzüglich vollstreckbar

Vorausgeschickt, dass der/die Oberschüler/in N.F. (der Name ist der Verwaltung bekannt), ersucht hat, ein Ferialpraktikum in der Gemeinde Nals ausführen zu können;

festgestellt, dass der/die Oberschüler/in N.F. das Gymnasium Walther von der Vogelweide in Bozen besucht und dass diese Gemeindeverwaltung daher erwägt, ihn/sie als Ferialpraktikant/in in den Gemeindevätern vom 22.06.2026 zum 14.08.2026, gantztägig aufzunehmen;

festgestellt, dass die Ferialpraktikanten gegen Arbeitsunfälle gemäß Art. 9, Absatz 15 der Notverordnung 20.05.1993, Nr. 148 versichert werden und die Gemeinde gemäß Rahmenabkommen eine Versicherungspolize zur Abdeckung der zivilrechtlichen Haftung gegenüber Dritten sorgen muss;

festgestellt, dass mit der Autonomen Provinz Bozen ein Abkommen zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum abgeschlossen wird;

erwogen, den/die Oberschüler/in N.F. vom 22.06.2026 zum 14.08.2026 für 38 Wochenstunden aufzunehmen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (iwbp9yJbkeAIFXE7DnbHb+QinXubG+DHmjJeV-PNDs30=);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (OAcBMkpJTxCqPclTn/Cw1iOdL7EINuQP/L4EOycfgGE=);

in Erwägung, gegenständlichen Beschluss aufgrund der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen termingerecht getroffen werden können;

**beschließt
der Gemeindevausschuss**

aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol einstimmig und in gesetzlicher Form

1. den/die Oberschüler/in N.F., Schüler/in des Gymnasiums Walther von der Vogelweide Bozen, vom 22.06.2026 zum 14.08.2026, für 38

Delibera della Giunta comunale n. 152 dd. 13.05.2026

Oggetto: Tirocinio pratico nell'estate 2026 - assunzione dello studente/ della studentessa N.F. - immediatamente eseguibile

Premesso che lo/la studente/studentessa N.F. (il nome è noto all'amministrazione) ha richiesto di poter effettuare un tirocinio pratico nel Comune di Nalles;

constatato che lo/la studente/studentessa N.F. frequenta il liceo classico "Walter von der Vogelweide" a Bolzano, e che quest'amministrazione comunale intende pertanto assumerlo/a quale studente/studentessa tirocinante negli uffici comunali nel periodo dal 22/06/2026 al 14/08/2026;

constatato che gli studenti tirocinanti vengono assicurati contro infortuni sul lavoro ai sensi dell'art. 9, comma 15 del D.L. 20.05.1993, n. 148 e che ai sensi dell'accordo quadro il Comune è tenuto a stipulare una polizza per RC verso terzi;

constatato che si procederà alla stipulazione di una convenzione relativa al progetto di tirocinio di formazione e orientamento con la Provincia Autonoma di Bolzano;

ritenuto di assumere lo/la studente/studentessa delle superiori N.F. a partire dal 22/06/2026 al 14/08/2026, quale studente tirocinante per 38 ore settimanali;

visto il bilancio di previsione per l'anno 2026-2028;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (iwbp9yJbkeAIFXE7DnbHb+QinXubG+DHmjJe-VPNDs30=);

visto il parere positivo riguardante la regolarità contabile di questa delibera (OAcBMkpJTxCqPclTn/Cw1iOdL7EINuQP/L4EOycfgGE=);

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile a causa dell'urgenza, onde poter adottare gli ulteriori adempimenti tempestivamente;

**la Giunta comunale
delibera**

in base all'art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di assumere lo/la studente/studentessa N.F. frequentante il liceo classico "Walter von der Vogelweide" a Bolzano, per 38 ore settimanali,

Wochenstunden als Ferialpraktikanten/in in den Gemeindeämtern aufzunehmen;

2. festzuhalten, dass mit der Autonomen Provinz Bozen ein Abkommen zum Ausbildungs- und Orientierungspraktikum abgeschlossen wird und dass der rechtliche Vertreter der Gemeinde ermächtigt wird, dieses für die Gemeinde zu unterzeichnen;
3. den/die Ferialpraktikanten/in gemäß Art. 9, Absatz 15 der Notverordnung 20.05.1993, Nr. 148 gegen Arbeitsunfälle zu versichern und eine Haftpflichtversicherung abzuschließen;
4. dem/der Ferialpraktikantin ein Taschengeld von 650,00 Euro brutto im Monat auszuzahlen;
5. die entsprechende Ausgabe dem Kap. 01111.03.021200 des laufenden Haushaltsvoranschlags anzulasten;
6. festzusetzen, dass gemäß Notverordnung vom 20.05.1993, Art. 9, Absätze 14 und 15 obige Person mit der Gemeinde Nals in kein Arbeitsverhältnis tritt;
7. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
8. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

quale studente/studentessa tirocinante, a partire dal 22/06/2026 al 14/08/2026, dando atto che presterà il tirocinio presso gli uffici comunali;

2. di dare atto che viene stipulata una convenzione relativa al progetto di tirocinio di formazione e orientamento con la Provincia Autonoma di Bolzano e che il rappresentante legale del comune viene autorizzato alla firma dello stesso;
3. di assicurare lo/la studente/studentessa tirocinante contro gli infortuni di lavoro ai sensi dell'art. 9, comma 15 del D.L. 20.05.1993, n. 148 e di stipulare una polizza di responsabilità civile;
4. di pagare allo/a studente/studentessa tirocinante un compenso lordo di 650,00 euro/mese;
5. di imputare la relativa spesa al cap. 01111.03.021200 del corrente bilancio di previsione;
6. di determinare che ai sensi del D.L. del 20.05.1993, art. 9, commi 14 e 15 la persona di cui sopra non entra in alcun rapporto di lavoro con questo Comune;
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
8. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - Il Segretario comunale:
Dr. Lucia Quaranta

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale